



D CH AT LI LU

Bitte sorgfältig lesen!

Für spätere Verwendung sorgfältig aufbewahren!

Damit das Kinderbett stabil ist, sollten Sie jetzt alle Schrauben nochmals **fest nachziehen**. Wenn die Schrauben nicht fest angezogen sind oder sich gelockert haben, ist die Stabilität des Kinderbettes nichtgewährleistet.

Auch sollten Sie während der Benutzungsdauer die Verschraubungen immer wieder auf Festigkeit prüfen.

Aus Sicherheitsgründen für ihr Kind soll die Matratze nicht stärker als 10 cm sein. Sobald Ihr Kind lebhafter wird und sich aufsetzen kann, sollte der Matratzenrahmen aus Sicherheitsgründen in die unterste Stufe montiert werden.

Lassen Sie nicht im Bett liegen, was Ihr Kind zum Hochsteigen nutzen kann, oder was eine Gefahr des Erstickens oder Strangulierens mit sich bringen kann! Bei Entfernung von Schlupfsprossen müssen jeweils drei nebeneinander liegende Stäbe entfernt werden, um unzulässige Öffnungsmaße zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass die Stäbe mit den Federn nach oben montiert werden. Bewahren Sie die herausgenommenen Schlupfstäbe nicht in Reichweite von Kindern auf.

Warnhinweis:

Stellen Sie das Kinderbett nicht in Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Heizquellen auf.

GB US

Please read carefully

Retain for future reference

To ensure the cot is sturdy, **firmly retighten** all screws now. If the screws are not firmly tightened or have loosened, it is not guaranteed that the cot will be sturdy.

Also regularly check that the fittings are tight during the period that the cot is in use.

For your child's safety, the mattress must not be more than 10 cm thick. As soon as your child becomes more active and can sit up, for safety reasons the mattress frame must be placed in the lowest position.

Do not place anything in the cot that your child can use to climb up or which poses a risk of choking, suffocation or strangulation. When removing detachable slats, always remove three bars next to each other to avoid improper opening widths.

Make sure that these bars are fitted with the springs at the top. Keep the slats that have been removed out of reach of children.

Warning:

Do not place the cot near an open fire or other strong heat sources.

FR BE NC

À lire attentivement !

À conserver soigneusement pour une utilisation ultérieure !

Pour assurer la stabilité du lit d'enfant, nous vous conseillons de resserrer à fond toutes les vis. La stabilité du lit d'enfant ne sera pas garantie si les vis ne sont pas serrées à fond ou si elles sont desserrées.

Vous devriez également contrôler de temps à autre la solidité des raccords vissés pendant toute la durée d'utilisation.

Pour des raisons de sécurité pour votre enfant, l'épaisseur du matelas ne doit pas dépasser plus de 10 cm. Dès que votre enfant grandit et commence à s'asseoir, il est conseillé, pour des raisons de sécurité, de régler le cadre du matelas au cran le plus bas.

Ne laissez dans le lit aucun objet que votre enfant pourrait utiliser pour se relever ou qui peut présenter un risque d'étouffement ou de strangulation. Lorsque vous retirez des barreaux pour former un passage, vous devez enlever trois barreaux voisins pour éviter une ouverture de dimensions inadmissibles.

Veillez à remonter les barreaux avec les ressorts dirigés vers le haut. Ne conservez pas les barreaux enlevés à portée de main des enfants.

Avertissement :

Ne placez pas le lit d'enfant à proximité d'un feu ou d'autres sources de fortes chaleurs.

NL

A.u.b. zorgvuldig lezen!

Goed bewaren voor later gebruik!

Om ervoor te zorgen dat het kinderbed stevig staat, dient u alle schroeven nogmaals vast aan te draaien. Als de schroeven losgeraakt of niet vast aangedraaid zijn, is de stabiliteit van het kinderbed niet gewaarborgd.

Ook als het kinderbed in gebruik is, moeten de schroefverbindingen op gezette tijden op vastheid gecontroleerd worden.

Om veiligheidsredenen mag de matras voor uw kind niet dikker dan 10 cm zijn. Zodra uw kind levendiger wordt en kan gaan zitten, moet de matrasbodem op de laagste stand worden gemonteerd.

Laat niets in het bed liggen wat uw kind kan gebruiken om omhoog te klimmen of wat gevaar voor verstikking of verwurging kan opleveren! Voor een doorkruipopening moeten drie naast elkaar staande spijlen verwijderd worden, zodat ontoelaatbare openingsmaten worden vermeden.

Let op dat de spijlen met de veer naar boven gemonteerd worden. Bewaar de verwijderde spijlen niet binnen het bereik van kinderen.

Waarschuwing:

Plaats het kinderbed niet in de buurt van open vuur of andere intensieve warmtebronnen.

IT

Si prega di leggere attentamente!
Conservare per ulteriori consultazioni!

Affinché il lettino sia stabile, dovete ora stringere tutte le viti. Se le viti non sono state fissate correttamente o se si sono allentate, non è garantita la stabilità del lettino. Durante tutto il periodo d'uso del lettino controllate regolarmente la tenuta delle viti. Per motivi di sicurezza, il materasso del bambino non deve avere uno spessore superiore ai 10 cm. Non appena il bambino crescerà e sarà in grado di sedersi, il telaio del materasso dovrà essere montato, per motivi di sicurezza, al livello più basso.

Non lasciate nessun oggetto nel lettino, sul quale il bambino possa salire o con il quale corra il rischio di soffocarsi o strangolarsi! Quando si tolgono le stecche delle sponde, rimuoverne sempre tre adiacenti per evitare che si formino aperture non a norma. Fare attenzione a che le stecche siano montate con le molle verso l'alto. Non conservate le stecche che sono state rimosse alla portata dei bambini.

Avvertenza:
non mettete il lettino nelle vicinanze di fuochi vivi o di altre fonti di calore intense.

SI

Pozorno preberite!
Shranite za poznejšo uporabo!

Da bo otroška postelja stabilna, sedaj vse vijake ponovno čvrsto privijte. Če vijakov ne privijete čvrsto ali se zrahljajo, stabilnost otroške postelje ni več zagotovljena. Prav tako morate med uporabo redno preverjati, ali so vijaki čvrsto priviti. Zaradi varnosti vašega otroka vzmetnica ne sme biti debelejša od 10 cm. Takoj, ko vaš otrok postane živahnejši in se zna sam usesti, je treba zaradi varnosti ograjico montirati na najnižjo stopnjo.

V posteljo ne odlagajte ničesar, kar bi vaš otrok lahko uporabil za vzpenjanje, predstavlja nevarnost zadušitve ali obešenja. Pri odstranjevanju prečk za izhodno odprtino je treba odstraniti po tri sosednje prečke, da preprečite nedovoljene odprtine. Pazite, da so prečke montirane z vzmetjo navzgor. Odstranjene prečke hranite izven dosega otrok.

Opozorilni napotek:
Otroške postelje ne postavite v bližino odprtega ognja in drugih močnih virov toplote.

XS HR BA

Pažljivo prečitajte!

Čuvajte na lako dostupnom mestu za kasniju uporabu!

Da bi dječji krevet bio stabilan, sve vijke još jednom čvrsto pritegnite. Ako vijci nisu čvrsto pritegnuti ili ako su vijčani spojevi olabavili, ne može se zajamčiti stabilnost dječjeg kreveta. I za vrijeme korištenja uvijek provjerite čvrsto nalijeganje vijčanih spojeva. Radi sigurnosti Vašeg djeteta madrac ne bi trebao biti deblji od 10 cm. Kada Vaše dijete postane življe i kada već bude moglo sjediti, okvir za madrac iz sigurnosnih razloga montirajte na najniži stupanj.

U krevetu nemojte ostaviti ništa, što bi Vaše dijete moglo koristiti za penjanje ili što bi moglo predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja! Prilikom uklanjanja okomitih štapova uvijek se trebaju ukloniti tri štapa jedan pored drugoga kako bi se izbjegla nedozvoljene dimenzije otvora. Pazite na to da se štapovi montiraju oprugom prema gore. Okomite štapove koje ste izvadili nemojte držati u dometu djece.

Upozorenje:
Dječji krevet nemojte postavljati u blizini otvorenog plamena ili drugih jakih izvora grijanja.

HU

Kérjük, figyelmesen olvassa el!

A későbbi felhasználás érdekében gondosan őrizze meg!

Most minden csavart újra **erősen meg kell húznia**, hogy a gyermekágy stabil legyen. Ha nincsenek erősen meghúzva a csavarok, vagy meglazultak, nem garantált a gyermekágy stabilitása. A használat időtartama alatt is mindig újra ellenőrizni kell a csavarok szorosságát. Biztonsági okokból gyermekének matraca ne legyen vastagabb 10 cm-nél. Amint a gyermek mozgékonyvá válik és fel tud ülni, a matracetét biztonsági okokból a legalsó szintre kell beszerelni.

Ne hagyjon semmit az ágyban, amit a gyermek felmászáshoz használhat, vagy ami fulladás vagy megfojtás veszélyével járhat! A nem megengedett nyílásméreték elkerülésére a kivehető rudak eltávolításakor mindig három egymás mellett lévő rudat kell eltávolítani. Ügyeljen arra, hogy a rudakat rugókkal felfelé szereljük be. A kiszertelt rudakat gyermekek elől elzárva tárolja.

Figyelmeztetés:

A gyermekágyat ne állítsa fel nyílt láng vagy más erős hőforrás közelében.

BG

Моля, прочетете внимателно!

Съхранете грижливо за по-късно използване!

За да е стабилно детското легло, сега Вие трябва отново да **достегнете здраво** всички винтове. Ако винтовете не са стегнати здраво или са се разхлабили, стабилността на детското легло не е гарантирана.

Също и по време на използването винаги трябва да проверявате здравината на винтовите съединения.

По причини за безопасността на Вашето дете, матракт не трябва да е по-дебел от 10 cm. Когато Вашето дете стане подвижно и вече може да сяда, по причини за безопасност, рамката на матрака трябва да се монтира на най-долната степен.

Не оставяйте в леглото неща, които Вашето дете може да използва за катерене или които създават опасност за задушаване или удушаване. При отстраняване на пръчки за промъкване, трябва да се отстраняват съответно три намиращи се една до друга пръчки, за да се избегнат недопустими размери на отворите.

Обърнете внимание на това, че пръчките се монтират с пружините нагоре. Съхранявайте извадените пръчки за промъкване извън обхвата на достъп на деца.

Предупредително указание:

Не поставяйте детското легло в близост до открит огън или други силни източници на топлина.

CZ SK

Čtěte prosím pozorně!

Pečlivě uschovejte pro pozdější potřebu!

Aby byla dětská postýlka stabilní, měli byste nyní ještě jednou **pevně dotáhnout** všechny šrouby. Pokud nebudou šrouby pevně utažené nebo se uvolní, nebude zaručená stabilita dětské postýlky. Pevné utažení šroubů byste měli opakovaně kontrolovat i během používání postýlky. Z důvodů bezpečnosti Vašeho dítěte nemá být matrace silnější než 10 cm. Jakmile bude Vaše dítě živější a bude si sedat, měl by se rošt z bezpečnostních důvodů namontovat do nejnižší polohy.

Nenechávejte v postýlce ležet nic, co by Vaše dítě mohlo použít jako stupátko nebo čím by se mohlo udusit nebo uškrtit! Při vyjímání příček se musí odstranit vždy tři příčky vedle sebe, aby se zabránilo nepřipustnému rozměru otvoru.

Dbejte na to, aby byly příčky namontované pružinami nahoru. Vyjmuté příčky odstraňte z dosahu dětí.

Výstražné upozornění:

Nestavte dětskou postýlku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiného zdroje silného tepla.

SE

Läs texten noga!

Spara den på säker plats för senare användning!

Alla skruvar ska nu efterdras ordentligt igen så att barnsängen är stabil. Om skruvarna inte är ordentligt fastdragna eller har lossnat är barnsängens stabilitet inte säkerställd. Skruvarna ska alltid kontrolleras också under användningstiden så att de sitter fast. Av säkerhetsskäl ska madrassen för barnet inte vara tjockare än 10 cm. Så snart barnet blir livligare och kan sätta sig upp ska madrassramen monteras i nedersta läget.

Låt inte något ligga i sängen som barnet kan använda till att kliva upp på, eller något som kan utgöra en risk för att barnet kvävs eller stryps! Vid borttagning av kryppinnar måste de tre bredvidliggande stavarna tas bort för att undvika otillåtet öppningsmått. Se till att stavar med fjädrar monteras uppifrån. Förvara inte borttagna stavar inom räckhåll för barn.

Varningsanvisning:

Ställ inte barnsängen i närheten av öppen eld eller andra starka värmekällor.

RUS LV LT GE

Внимательно прочитать инструкцию!

Сохранить для дальнейшего использования!

Чтобы обеспечить прочность детской кроватки, следует еще раз плотно затянуть все шурупы. Если шурупы не затянуты до конца или ослабли, прочность детской кроватки не гарантирована. В течение всего срока эксплуатации регулярно проверять плотность резьбовых соединений. В целях безопасности Вашего ребенка толщина матраца не должна превышать 10 см. Как только ребенок станет более подвижным и научится сидеть, для безопасности раму матраца следует установить на самый нижний уровень.

Не оставлять в кроватке ничего, что ребенок может использовать, чтобы подняться, или что может создать опасность удушья или удавления! При удалении съемных перекладин во избежание образования недопустимого разъема проема необходимо снять три расположенных рядом прутка.

Следить, чтобы прутки устанавливались пружинами кверху. Снятые перекладки хранить в недоступном для детей месте.

Предупреждение:

запрещается размещать кроватку вблизи открытого огня или других мощных источников тепла.

GR CY

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

Φυλάξτε τις οδηγίες για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές αργότερα!

Για να σταθεροποιηθεί το παιδικό κρεβάτι, σφίξτε πάλι καλά όλες τις βίδες. Αν οι βίδες δεν σφίχτούν καλά ή χαλαρώσουν δεν εξασφαλίζεται πλέον η σταθερότητα του παιδικού κρεβατιού. Επίσης θα πρέπει κατά τη διάρκεια της χρήσης του να ελέγχετε τακτικά τις βιδωτές συνδέσεις και την αντοχή τους.

Για λόγους ασφαλείας του παιδιού σας το πάχος του στρώματος δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 10 cm. Αν το παιδί σας γίνει πιο ζωηρό και μπορεί να σηκωθεί από μόνο του, θα πρέπει να τοποθετήσετε το πλαίσιο του στρώματος, για λόγους ασφαλείας, στη χαμηλότερη θέση.

Μην αφήνετε στο κρεβάτι αντικείμενα πάνω στα οποία θα μπορούσε να σκαρφαλώσει το παιδί σας ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο μπορεί να του δημιουργήσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού! Για να αποφύγετε τη δημιουργία μη επιτρεπών ανοιγμάτων για το πέρασμα του παιδιού στο κάγκελο αφαιρείτε τρεις διαδοχικές κατακόρυφες ράβδους.

Προσέξτε ώστε οι προεξοχές στις άκρες των ράβδων να τοποθετούνται προς τα πάνω. Οι ράβδοι, όταν αφαιρούνται, πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

Προειδοποίηση:

Μην τοποθετείτε το παιδικό κρεβάτι κοντά σε τζάκι ή σόμπα ή άλλες έντονες πηγές θέρμανσης.

МК

Прочитајте внимателно!
Зачувајте го за подоцнежна употреба!

За да биде стабилно детското креветче, сега треба да ги стегнете уште еднаш сите завртки. Ако завртките не се цврсто стегнати или ако се разлабавиле, стабилноста на детското креветче не е загарантирана.

Во текот на користењето, секогаш проверувајте ги завртките за да се уверите дека се цврсто стегнати.

Од безбедносни причини за вашето дете, душекот не треба да биде подебел од 10 cm. Откако детето ќе стане поживо и ќе може да седи, рамката за душекот треба да се монтира на најниското ниво поради безбедносни причини.

Не оставајте ништо во креветчето што детето може да го искористи за качување или што може да претставува опасност од задушвање или давење! Во случај на отстранување на преградните летви, треба да се отстранат три соседни летви за да се избегне недозволена димензија на отворот.

Внимавајте на тоа преградните летви да бидат монтирани со пружините насочени нагоре. Чувајте ги отстранетите преградни летви настрана од деца.

Предупредување:

не поставувајте го детското креветче во близина на отворен оган или силни извори на топлина.

PL

Dokładnie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa!
Przechowywać starannie do późniejszego użytku!

Aby zapewnić odpowiednią stabilność łóżeczka dziecięcego, jeszcze raz mocno dokręcić wszystkie śruby. Jeżeli śruby nie są odpowiednio dokręcone lub są poluzowane, łóżeczko nie ma odpowiedniej stabilności.

Przez cały okres użytkowania należy również stale sprawdzać prawidłowe dokręcenie połączeń śrubowych.

Ze względu na bezpieczeństwo dziecka materac nie może być grubszy niż 10 cm. Gdy dziecko zacznie być bardziej aktywne i nauczy się siadać, ze względów bezpieczeństwa zamontować ramę materaca na najniższym poziomie.

Nie zostawiać w łóżeczku przedmiotów, po których dziecko mogłoby się wspiąć albo grożących udławieniem lub uduszeniem! Zawsze wyjmować trzy sąsiednie szczelki, aby powstały otwór miał prawidłowe wymiary.

Szczelki należy montować wypustami do góry. Nie przechowywać wyjętych szczelków w zasięgu dzieci.

Ostrzeżenie!

Nie ustawiać łóżeczka w pobliżu otwartego ognia lub innych silnych źródeł ciepła.

TR

Lütfen itina ile okuyunuz!

Daha sonra kullanabilmek için itina ile saklayınız!

Çocuk karyolasının sağlam olması için şimdi bütün civataları tekrar kuvvetlice sıkmalısınız. Civatalar sıkıca sıkılmış olmadıklarında veya gevşediklerinde çocuk karyolasının dayanıklılığı sağlanamaz. Kullanım süresi boyunca da civataların sıkılığını belli aralıklarla daima kontrol etmelisiniz. Çocuğunuzun güvenliği için yatak döşegi 10 cm'den kalın olmamalıdır. Çocuğunuz hareketlenmeye ve kendi kendine oturmaya başladığında, yatak döşeginin çerçevesini çocuğunuzun güvenliği için karyolanın en alt kısmına monte etmelisiniz.

Çocuğunuzun yukarı tırmanabilmek için kullanabileceği veya boğulmasına neden olabilecek veya kendi kendine boğazını sıkabileceği hiç bir şeyi yatağın içinde bırakmayınız! Parmaklık çıtalarını çocuğunuzun arasından geçebilmesi için çıkarmak istediğinizde daima üç adet yanyana bulunan çitanın çıkarılması gerekmektedir. Böylece yasak olan parmaklık aralıklarını engellemiş olursunuz. Çıtaları monte ederken, yayların yukarıya doğru olmasına dikkat ediniz. Çıkardığınız geçit çıtalarını çocukların erişebileceği yerlerde saklamayınız.

İkaz uyarısı:

Çocuk karyolasını açık ateşin veya başkaca aşırı ısı kaynaklarının yakınına koymayınız.

DK

Læs dette omhyggeligt!

Opbevares omhyggeligt til senere anvendelse!

Du bør nu tilspænde skruerne en ekstra gang for at sikre, at barnesengen er stabil. Hvis skruerne ikke er fast tilspændt eller har løsnet sig, kan barnesengens stabilitet ikke garanteres. Desuden bør du løbende kontrollere skruesamlingerne, så længe sengen er i brug. Af hensyn til dit barns sikkerhed må madrassen ikke være tykkere end 10 cm. Så snart barnet bliver livligere og kan sætte sig op, bør madrasrammen af sikkerhedsgrunde monteres i nederste trin.

Lad ikke noget ligge i sengen, som barnet kan bruge til at rejse sig op, eller som kan medføre en risiko for kvælning eller strangulering. For at undgå for store åbninger må der ikke fjernes flere end tre af de aftagelige tremmer ved siden af hinanden.

Sørg for, at tremmerne monteres med fjedrene opad. Opbevar de fjernede tremmer uden for børns rækkevidde.

Advarsel:

Stil ikke sengen i nærheden af åben ild eller andre kraftige varmekilder.

RO

Citiți-le cu atenție!

Păstrați-le cu atenție pentru o utilizare ulterioară!

Pentru ca patul copilului să fie stabil înșurubați ferm încă o dată toate șuruburile. Dacă șuruburile nu sunt strânse ferm sau s-au slăbit stabilitatea patului copilului nu este garantată.

Și pe timpul duratei de utilizare verificați din când în când zonele cu îmbinare filetată în privința fixării ferme.

Din motive de siguranță pentru copilul Dumneavoastră salteaua nu are voie să fie mai groasă de 10 cm. În momentul în care copilul devine mai vioi și poate sta în funduleț cadrul saltelei trebuie montat din motive de siguranță la treapta cea mai de jos.

Nu lăsați obiecte în pat pe care copilul poate să le utilizeze pentru escaladare, sau care prezintă pericol de sufocare sau ștrangulare! Pentru îndepărtarea barelor de acces este necesară îndepărtarea celor trei bare aflate unele lângă celelalte pentru a evita o distanță de deschidere nepermisă.

Aveți în vedere ca barele să fie montate cu arcurile în partea de sus. Nu păstrați barele de acces scoase în apropierea copiilor.

Indicație de avertizare:

Nu amplasați patul copilului în apropierea surselor de foc deschis sau a altor surse de căldură.

ES

¡Por favor, lea con atención!

¡Guarde estas instrucciones con cuidado para un posterior uso!

Para que la cuna se mantenga estable, vuelva a apretar ahora todos los tornillos con fuerza. Si los tornillos no están apretados con la fuerza suficiente o se han soltado, la estabilidad de la cuna no queda garantizada.

También debería revisar regularmente las uniones atornilladas a lo largo del uso.

Para la seguridad de su hijo, el espesor del colchón no debería ser superior a 10 cm. En cuanto el niño empiece a ser más movido y pueda sentarse, por motivos de seguridad debería montar el somier en el nivel más bajo.

¡No deje sobre la cuna objetos que su hijo pudiera utilizar para escalar o que pudieran conllevar riesgo de asfixia o estrangulamiento! Si se van a retirar barrotes, deberán retirarse siempre tres barras colindantes para evitar aberturas indebidas.

Asegúrese de que los barrotes se montan con los muelles hacia arriba. Guarde los barrotes extraídos lejos del alcance de los niños.

Advertencia:

No ubique la cuna cerca de fuego o de otras fuentes de calor extremas.

PT

Por favor leia atentamente!

Guarde cuidadosamente para utilização futura!

Para que o berço esteja estável, agora deve voltar a apertar firmemente todos os parafusos. Se os parafusos não estiverem bem apertados ou se se tiverem soltado, a estabilidade do berço não está garantida.

Além disso, durante o tempo de utilização deve verificar regularmente a estabilidade das uniões roscadas.

Por motivos de segurança para a criança, o colchão não deve ter uma altura superior a 10 cm. Logo que a criança passe a uma fase mais vivaz e se consiga sentar, o estrado do colchão deve ser montado no nível inferior por motivos de segurança.

Não deixe objetos na cama que a criança possa usar como ajuda para subir ou que possam provocar um risco de asfixia ou estrangulamento! Ao remover varões que permitam a criança sair da cama, é preciso retirar três varões seguidos de modo a evitar medidas de abertura não admitidas.

Assegure que os varões sejam montados com as molas viradas para cima. Não guarde nem deixe os varões retirados ao alcance de crianças.

Advertência:

Não instale o berço perto de fogo ou de outras fontes de calor fortes.